

Vísindi og frásögn

Vísindafólk tosa í nógvum förm eitt mál, sum vanligi leikmaður-in hevur ilt við at skilja. Hetta er kanska ikki nakar trupulleiki, tá vísindafólk lata frágreiðingar sínar til fólk, sum eru von við at lesa slíkt, men skulu frágreið-ingarnar eisini vera skillingar hjá vanligum fólki, verður talan ofta um trupulleikar.

Í nútíðarsamfelagnum hevur formidling fingið alsamt øktan týðning í gerandisdegnum. Eisini hjá vísindafólki er tørvur-in um at kunna onnur um úrslit-ini av gransking øktur. Bæði tá einstaki granskarin skal kunna sín stovn um úrslit síni, men eisini tá granskarin og/ella stovnurin skal lata úrslitini út tvørtur um fakhmørk ella til almenningin.

Við hesum fyri eyga för Fróð-skaparsetur Føroya á heysti í fjór undir skeið um formidling, har endamálið var at læra næmingarnar tey grundleggj-andi tingini um formidling og samskipti sum heild. Við stóði í almennari ástøði um formidling og við venjingum annars skuldu næmingarnir læra, hvussu hesi á ein fangandi og áhugaverdan hátt bera síni úrslit fram fyri ymiskum móttakarum. Tað var Bjørt Samuelsen, journalistur, sum á frálíkan hátt stóð fyri skeiðnum.

Undir hesum varð serligur dent-ur lagdur á sonevndu populer-vísindaliga partin, og komandi átta leygardagarnar fær lesarin her í blaðnum møguleika at staðfesta, í hvønn mun frálæran hevur eydnast. Átta av teimum uppgávum, sum vórðu skrivaðar í samband við skeiðið, verða nevnlíga prentað komandi leygardagsblaðini, og er talan um greinar, sum sjálvsagt fyrst og fremst eru vísindalíga grundaðar, men sum samstundis eru skrivaðar á slíkan hátt, at hetta er bæði skilígt og fang-andi hjá vanligum leikfólki.

Í fyrstu greinini, sum er prentað í blaðnum í dag, er tað Eyðfinn Magnussen, sum skrivur um, hvussu tað ikki altíð er nakar fyrimunur at vera størstur í náttúruni og serlíga í sjónum. Ikki óvæntað er tað eisini havið kring okkum, sum eigur størsta partin í greinarøðini, og koma vit er at frætta um, hvussu fiskur ferðast, um serskóltar í sjónum og hvussu æti í sjónum er grundarlag fyri tilfeinginum kring okkum. Rúm er tó eisini fyri øðrum evnum, og koma vit seinni at frætta meira um fyrbrigðið við oman- og skriðulopum, umframt eina burgbarabakteriu, sum kann vera heilt vandamikil.

sosialurín

Víkuskifti

Postboks 76, 110 Tórshavn,
telefon 341800, telefax 341801,
teldupostur: post@sosialurin.fo

– Hetta dámar okkum sera væl, og onki er so gott sum at síggja glað børn, siga tær báðar Kaktus og Albinus ella Marjun og Silvia, sum sjálvbodnar upptraðka sum klovnar til ymisk tiltøk. Tað byrjaði mest sum av tilvild, men tær eru vorðnar sera vælumtóktar kring landið

SAMRØÐA

Orð: Solby A. Eliassen
solby@sosialurin.fo
Myndir: Álvur Haraldsen

Í eina tíð nú hava ein móðir og ein dóttir av Signabø gingið runt og bókstavilíga spælt klovnar. Tær upptraðka íklæddar sum tveir fittir klovnar til barnaføð-ingardagar og onnur serlíg tiltøk. Eisini koma tær av og á á óvæntaða vitjan á stovnum.

– Hetta byrjaði mest sum av tilvild. Tað var ein kona, sum vit kenna, sum so øgilíga fegin vildi finna uppá okkurt stuttligt til føðingardagin hjá dóttirini, og so spurdi hon meg, um eg kundi finna uppá okkurt, greiðir Marjun Gunnarson frá.

Hon ringdi so til dóttрина hjá sær, Silviu, og saman funnu tær upp á at klæða seg út sum klovn-ir, og so fóru tær í føðingardag. Og tær vaktu mikla gleði millum börnini.

Marjun hevur arbeitt við börn-um í mong ár og er námsfróð-ingur. Sjálv sigur hon, at henni altíð hevur dámt væl at undir-hildið.

– Ein kann siga, at eg havi altíð spælt klovn, bara ikki íklødd sum ein, so tað var so líkatil, heldur hon skemtandi fyri.

Silvia gekk beinanvegin við til tað – tó við tí treyt, at mamman eisini kom við.

Tann fyrsta framförslan gekk upp á stás, og so var bólturin farin á rull. Tað frættist skjótt, hvat tær gera, og tað kemur ofta fyri, at tað verður ringt eftir teimum.

Kræsna fjøld

Tær báðar siga, at tað var torført í byrjanini at sjálvar skula standa fyri framförsluni. Onki handrit at halda seg til ella nakað.



Kaktus og Albinus - alias Marjun og Silvia - í stötinum

– Tað verður ofta nokk so tilvildarligt av tí sama, men tað gongur fint, sigur Silvia, sum hevur roynt seg innan sjónleik.

Báðar leggja tær dent á, at tað er torført at framføra, tá áhoyr-araføldin eru börn.

– Börn eru sannilíga kræsniir áskoðarar, so tað er ikki bara bara, sigur Marjun.

Tað veldst eisini um, hvat tað eru fyri börn tær vitja. Um tað eru störrí börn ella heilt smá.

Tá tað eru störrí börn, koma tær inn við einum braki. Tónleik hart frá og harðlíga og klossut fram. Men tað kunnu tær ikki, tá tað eru smábörn, tí tær verða bangin. So tær koma heldur varðlígarí inn og teska. Eisini hava tær funnið upp á at nýta Pingumál, tí tað kenna flestu lítíl börn í dag.

– Tað ræður um at vinna álitíð hjá börnunum og fáa tær at verða trygg, tá verður tað ofta sera stuttligt, siga tær við ein munn.

Eisini leggja tær seg eftir at fáa tær meiri afturhaldandi börnini við. Ofta velja tær börn út, sum

halda seg aftan fyri, soleiðis at hesi síggja, at tær eisini sleppa við, fyri tað um tær ikki halda seg framat.

Barnastoði

Marjun og Silvia siga, at Hannibal er øgilíga vældámdur millum börn. Hvørjaferð tær eru úti, spyryja börn, um tær kenna



Tá vit eru komnar í búnan og eru farnar út, klára vit ikki bara at steðga eftir eina framförslu, siga Kaktus og Albinus

Hannibal. Og tær svara sjálvandi ja.

Tær royna altíð at halda seg til stöðið hjá börnunum. Tær halda seg í millum tær, meðan tær

framføra, og taka börnini, sum vilja tað, upp.

Hvør framförsla endar við, at tær geva börnunum okkurt gott.

– Tað er so lívsjáltandi at



Tað er ein rokan í fjöruni, tá tær báðar gera seg klárar til at framføra

kunna fáa börn at flenna, sigur Marjun. Og báðar siga tær, at tað er lønin í sjálvum sær.

Eisini hava tær fingið nógv rós fyri teirra framförsur, har tær hava verið. Tað, sum kanska er serlíga stuttligt, er, at um tær verða bidnar at koma til eitt-hvørt, so fara tær ongantíð beina leið heim, tá tað er liðugt. Tá leggja tær altíð leiðina fram við onkrum barnagarði ella líkandi.

– Tá vit eru komnar í klæðini og lagið er í topp, so er tað ikki so lætt at tveita búnan beinanveg.

Ein kemur ikki niður aftur á jörðina umgangandi, so tá nýta vit høvi til at fara út til onnur, greiðir Silvia frá. Hon sigur, at tær klára ikki at steðga aftur

aftaná bara eina framförslu, og tí fara tær ofta til eini tvey ella trí stöð, tá tær eru úti.

– Tað er so lívsjáltandi at

Fólk heilsa

Meðan prátið gongur sást væl á bæði móður og dóttur, at teimum dámar væl at gera hetta. Somu-leiðis tosa tær næstan um kapp, og harvið fær ein ta fatanina, at her eru tvær, sum sampakka væl.

Tær halda, at tað er ein fyri-munur, at tær kennast so væl, tí so megna tær at lofta mest sum einum hvørjum óvænta, sum kann henda, tá framført verður so spontant.

Tær greiða frá, at fólk altíð eru so blíð og glað, tá tær koma. Tær koyra við egnum bili frá staði til stað, og tær upplíva ferð eftir ferð, at fólk kenna bilin aftur og vinka til teirra.

– Summi hyggja øgilíga nógv, tá tær síggja tveir klovnar, sum koyra bil, men flestu smilast ella flenna, tá tær síggja okkum, sigur Marjun.

Silvia nikkar samtykkjandi, meðan hon sigur, at tað, at tær eru smurdar og hava eitt slag av masku, ger tað munandi lættari at spæla.

meðan hon sigur, at tað, at tær eru smurdar og hava eitt slag av masku, ger tað munandi lættari at spæla.

Vitjaðu barnadeildina

Marjun og Silvia hava sum sagt verið nógvastaðni og vitjað nú. Tær hava fleiri stuttlígar og góðar lötur at greiða frá. Men tær eru á einum máli um, at ein tann stuttligasta og besta lötan, sum tær hava havt var, tá tær vitjaðu menningartarnað.

– Tey vóru so glað og dansaðu allatiðina, flogan spældi umaftur og umaftur, greiðir Silvia flenn-andi frá.

– Slíka lívsgleði áttu vit øll at havt, sigur Marjun við eitt sindur av álvarsemi aftanfyri.

Herfyri vóru tær eisini og vitjaðu barnadeildina á Landssjúkra-húsinum.

Hesa vitjanina lögdu tær meira tilrættis enn aðrar. BR stuðlaði teimum við pakkum til börnini.

Marjun greiðir frá, at tað var nakað heilt serlígt at upplíva gleðina hjá sjúku börnunum. Tey livnaðu upp.

– Eg minnst serlíga væl tann eina drongin. Hann var júst komin av skurðborðinum, og hann græt illa. Men tá vit hövdu verið har og fjasað saman við teimum og so skuldu avstað aftur, sat sami drongurin vælnøgður í seingini og flenti. Mamma hansara smiltist so hjartansfegin til okkum og segði, at vit hövdu bjargað degnum hjá honum. Slíkt fløvar, sigur Marjun.

– Tað er so lívsjáltandi at

framføra, og taka börnini, sum vilja tað, upp.

Hvør framförsla endar við, at tær geva börnunum okkurt gott.

– Tað er so lívsjáltandi at

in til hetta "starvið" er komið.

Tá tær skulu út, er tað ein hurlívasi rundan um tær. Tær rokast við at broyta seg sjálvar frá at vera Marjun og Silvia til at verða Kaktus og Albinus.

Tær hava tónleikin sera hart frá, fjasa nógv sínámillum og rýma frá øllum rokilsinum í rúminum, tá tær eru tilreiðar.

Og so fara tær avstað við bilinum. Ein dagin hevði Marjun ella Kaktus gloymt at keypt okkurt, so tær steðgaðu í Mýlnuni, og hon leyp inn.

– Fólk stóðu bara og gløddu at mær, tá eg kom inn. Ein klovnur kom at keypa, tað var stuttligt. Og ongín kendi meg aftur heldur, greiðir Marjun stórfleknandi frá.

Hvussu longi tær fara at halda fram við hesum, duga tær ikki at siga.

– So longi sum vit tíma, siga tær í senn. Tær leggja dent á, at hetta er ikki nakað, sum tær gera fyri at vinna pening. Tær eru glaðar, tá börnini eru glað. Og meginpartin av útreiðslunum, sum hava staðist av hesum, rinda tær sjálvar fyri. Higartil hava tær lánt búarnar, sum tær eru í, men skjótt fara tær at fáa egnar búnar, sum Sonja Design fer at gera og lata teimum sum stuðul.

– Um hetta var nakað, sum vit gjördu fyri pengar, ella tí vit vórðu settar at gera tað, so hevði hetta blívið til eitt starv sum øll onnur. Nevnlíga tað, at hetta er sjálvbodið, ger, at tað er so ótrú-líga stuttligt, sigur Silvia ella Albinus, sum hon eitur, tá hon er klovnur. Og mamma hennara Marjun ella Kaktus nikkar smilandi.

– Kaktus og Albinus eru nøgd-ir, tá fólk smilast og eru glað, siga tær báðir klovnarnir úr Signabø.